

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 32 (1942)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Aus der Geschichte Sumiswalds  
**Autor:** C.L.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-646285>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

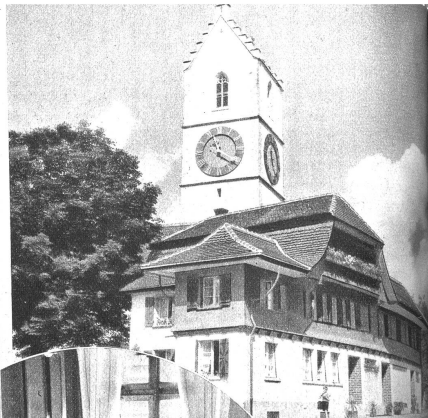
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

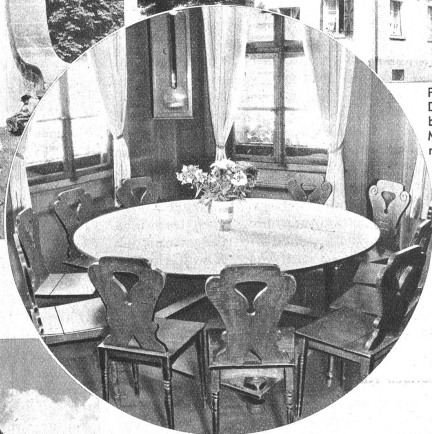
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



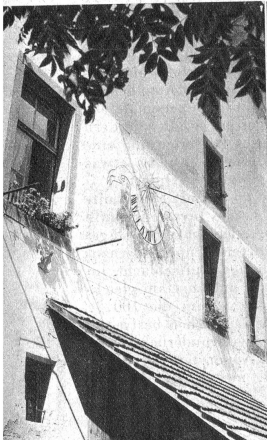
Eingangspforte zum Schlosse, dem heutigen Verpflegungsheim („Spittel“)



Post- und Gemeindehaus. Dahinter der um 1510 erbaute Turm der stattlichen Marienkirche der Deutschritter



Links: Der „Peststich“ im „Bären“. Wie die Sage meldet, fanden nach der grossen Pestepidemie von 1348 alle überlebenden Sumiswälder an diesem Tische Platz



Oben links: Partie am Schlosse. Ursprünglich vornehmer Freiherrensitz, dann Alters- und Fürsorgeheim des Deutschen Ordens, dann bernisches Landvogtsschloss, nimmt der stolze, schöne Bau heute arme und gebrechliche Sumiswälder auf



Oben rechts: Schild des Gasthofs zum „Bären“. (Die „Bibliothek“ der Bäuerwirt-Dynastie Eggimann, nämlich der Weinkeller, reicht bis weit unter die Strasse hinaus)



„Chrämmerhaus“ und „Kauerhaus“, am Ende des 18. Jahrhunderts. Sitze der führenden Handelsleute. Der Aufstieg Sumiswalds im 19. und 20. Jahrhundert ist zum Teil das Werk dieser rührigen Geschäftsleute



Der echte Emmentaler Bauernhof des Landwirtes Oberli in Mittelfürten

(Photos E. Thierstein)



Das neue Sekundar- und Primarschulhaus



← Partie am „Chränkehuus“ (Bezirksspital). Sumiswald ist seit vielen Jahrzehnten für einen weiten Umkreis das wichtige Zentrum guter ärztlicher Fürsorge

# Auser Geschichte Sumiswalds

Der Kastort am Wege von der Emme zur Langgeten muss der Platz, wo heute Sumiswald steht, schon zur Zeit der Bronzezeit und der Fideburgen, also lange vor Christi Geburt, bekannt gewesen sein. Ihren heutigen Namen erhielt aber die Siedelung erst einmal, als vor vielleicht 1000 Jahren ein vornehmer Alemann, Sumolt — „der würdig Waltende“ — das Waldland an der Grünen für sich in den Besitz nahm. Später sassen auf der rührigen Burg edle, freie Herren, vielleicht von Suomolts Blut; einer gehörte zu den Vertrauten eines deutschen Königs; ein anderer, des Stammes Letzter, kaufte sich einen Sitz im Knonau, indem er seinen Besitz den Ritters von Deutschen Orden schenkte. Das feste Schloss wurde nun eine Stätte der Hilfe und der Barmherzigkeit. Das Schlossvolk, Herr und Knecht, trug des bedienstetsten Last allein; denn die Talbewohner, als „Eigenen“, entrichteten ausnahmslos Steuern an Stelle persönlichen Abfertens. Das hinderle indes die Rührigen nicht, Vermögen zusammen und Ansehen zu gewinnen. Die wohlhabenden Sumiswälder trugen 1510 ihr gut Teil dazu bei, dass die Mutter Gottes, als Schützerin des grünen Tals, eine neue, würdige Kirche errichtete (die heute noch dasteht). Längst hatte auch jeder Sumiswälder, der etwas auf sich hielt, Bürgerrecht genommen in der rührigen, wehrhaften Stadt Bern; und bei Murten haben 48 Sumiswälder mitgestritten, Militärfreiheit hin oder her. Das alles war vergessen, als Ende April 1653 die Bauernlandsgemeinde zu Sumiswald den jungen Klaus Leuenberger zum Obermann und Anführer wählte. Im Ringen um altes, auch veraltetes Hekommen und neuen, strafften Geist obstieg die Stadt; so wie das tat, sie musste es, um ihrer Aufgabe gerecht zu werden. Im halben Jahrhundert später kaufte die Stadt Bern Schloss und Ortland an der Grünen samt allen Einkünften dem Deutschen Orden ab, um anderthalb Million heutiger Kriegsfranken. Und von nun an sass und herrschte auf Schloss Sumiswald ein Landvogt aus Bern. Dem letzten der Landvögte will 1798 fränkisches Machtwort verhasst. Der Landmann Hans Haslebacher führt dem neunmaligen General Brune eine Scher angeblicher Sumiswälder vor, die alle sehnlichst darum bitten, dass der Landvogt auf dem Schloss bleiben dürfe, wenn auch nur als Privatmann. Den dringenden Bitten der vermeintlichen Bürger aus dem schmucken Berner Hauptorte des Unteremmentals gibt der Franke nach! Im nämlichen Jahre, da Napoleon nach Moskau zieht, kauft die Gemeinde Sumiswald — deren Hauptortraum seit 1803 wieder Arme und Gebrechliche. Und ringsherum regt und rührt sich vermischten Landen an der Spitze; Sumiswald errichtet die erste bernische Sekundarschule. Rang und Würde verpflichten. Sumiswald ist sich treu geblieben; schmeck und sauber — gastlich-einladend — gewerbsam-rührig. Denn immer wieder fanden sich im Ringe der sonst eher etwas bedächtigen Talleute an der Grünen die Männer, die Weg und Bahn erkennen, wiesen und — vorangingen.

C. L.

„Spittel“-Insassen. „Me gseht, sie sy amenen Ort deheime!“

